

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort.....	7
<i>Roland Berbig</i> „Ich wollte das Ende ändern“ – Eine ‚unglaubliche‘ Archivreise zu Ilse Aichinger .....	11
<i>Barbara Thums</i> Grenzübereich des Schreibens – Blitzlichter des Erinnerens: (Dis)Kontinuitäten in der Poetik Ilse Aichingers.....	35
<i>Dagmar C. G. Lorenz</i> „Die leicht abhandeln kommende Genauigkeit im Bereich der Literatur und die zunehmende Schärfe der Erinnerung“: Das Bild der Großmutter bei Ilse Aichinger .....	53
<i>Joanna Drynda</i> „Die Erlösung war das Kino“. Ein Versuch über intermediale Konstanten in der Poetik Ilse Aichingers .....	67
<i>Anne Betten/Ute Fellner</i> „Und wir haben noch kein einziges Wort verlernt“ – Ilse Aichingers ,weiter sprechen‘ in entfremdeter Sprache.....	79
<i>Wolfgang Görtschacher/David Malcolm</i> Kann man Ilse Aichingers Lyrik ins Englische übersetzen? Und warum möchte man das tun? .....	95
<i>Wolfgang Görtschacher</i> „Ich bin dort, wo ich immer hinwollte, im <i>Herz der Finsternis</i> “ – Ilse Aichingers Privat-/Arbeitsbibliothek zur englischen Literatur .....	111
<i>Uljana Wolf</i> Das Unauffindbare übersetzen.....	119
<i>Christoph Leitgeb</i> Ilse Aichingers unheimliche Angst .....	123

<i>Hannah Markus</i> Schlechte Wörter als Familiensprache? Die ‚Prosagedichte‘ von Ilse Aichinger und Günter Eich um 1970.....	135
<i>Neva Šlibar</i> „Sterbensarten“ – „Todesarten“. Ilse Aichinger und Ingeborg Bachmann – einige Parallelen und Differenzen.....	153
<i>Françoise Rétif</i> „Von der Unannehmlichkeit, auf der Welt zu sein.“ Ilse Aichinger und Emil M. Cioran: Schreiben aus Ressentiment? .....	175
<i>Brita Steinwendtner</i> „Schreiben ist sterben lernen.“ Bemerkungen zum Filmportrait über Ilse Aichinger .....	195
<i>Doris Moser</i> „Schreiben ist doch kein Job.“ Zu Ilse Aichingers <i>Es muss gar nichts bleiben. Interviews 1952–2005</i> .....	199
<i>Margret Kreidl</i> Der grüne Faden. Zu den Szenen und Dialogen von Ilse Aichinger.....	203
Autorinnen und Autoren.....	209